Facultad de Humanidades

Grado en Estudios Francófonos Aplicados

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA (ESCENARIO 1):

Norma y usos del francés actual
(2021 - 2022)

1. Datos descriptivos de la asignatura

Asignatura: Norma y usos del francés actual	Código: 259254101

- Centro: **Facultad de Humanidades**
- Lugar de impartición: **Facultad de Humanidades**
- Titulación: **Grado en Estudios Francófonos Aplicados**
- Plan de Estudios: **2010 (Publicado en 2011-01-14)**
- Rama de conocimiento: **Artes y Humanidades**
- Itinerario / Intensificación:
- Departamento/s:
  Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica
- Área/s de conocimiento:
  Filología Francesa
- Curso: **4**
- Carácter: **Obligatoria**
- Duración: **Primer cuatrimestre**
- Créditos ECTS: **6,0**
- Modalidad de impartición: **Presencial**
- Horario: **Enlace al horario**
- Dirección web de la asignatura: **http://campusvirtual.ull.es**
- Idioma: **Francés**

2. Requisitos para cursar la asignatura

Ninguno

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: MARIA DEL PILAR MENDOZA RAMOS

- Grupo: **1, PA101**

General
- Nombre: **MARIA DEL PILAR**
- Apellido: **MENDOZA RAMOS**
- Departamento: **Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica**
- Área de conocimiento: **Filología Francesa**

Contacto
- Teléfono 1: **922 317 930**
- Teléfono 2:
- Correo electrónico: **mmendoza@ull.es**
- Correo alternativo: **mmendoza@ull.edu.es**
- Web: **http://www.campusvirtual.ull.es**

Tutorías primer cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
		Martes	11:00	13:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
		Miércoles	11:00	13:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
		Jueves	11:00	13:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21

Observaciones: Los eventuales cambios de estas tutorías estarán publicados en: https://tinyurl.com/y8b9r5l2 Las tutorías podrán ser virtuales, utilizando las herramientas correspondientes. Para acudir a tutorías, se deberá concertar una cita previa por medio del correo electrónico.

Tutorías segundo cuatrimestre:

Desde	Hasta	Día	Hora inicial	Hora final	Localización	Despacho
		Martes	09:00	11:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21
		Miércoles	11:00	13:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21

		Jueves	09:00	11:00	Sección de Filología - Edificio departamental - GU.1C	B3-21

Observaciones: Los eventuales cambios de estas tutorías estarán publicados en: https://tinyurl.com/y8b9r5l2 Las tutorías podrán ser virtuales, utilizando las herramientas correspondientes. Para acudir a tutorías, se deberá concertar una cita previa por medio del correo electrónico.

4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Descripción, variación y norma de la lengua francesa**
Perfil profesional: **Grado en Estudios Francófonos Aplicados**

5. Competencias

Competencias Específicas

CE1 - Conocimiento de la lengua francesa desde una perspectiva normativa, pragmática y sociológica con el fin de ser capaz de comunicarse a nivel oral y escrito (C1 del MCER).
CE4 - Conocimiento de la historia y cultura de la Francofonía.
CE6 - Conocimiento de la geografía del mundo francófono.
CE8 - Conocimiento de la tradición cultural de Occidente.
CE19 - Capacidad de realizar informes y materiales de diversa índole (socioculturales, económico-comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) tanto en francés como en español.
CE20 - Capacidad de asesoramiento e intervención lingüístico-cultural aplicando los conocimientos lingüísticos, literarios y culturales en diferentes ámbitos (administración, empresas, sindicatos, inmigración, etc.).
CE21 - Capacidad de programar tareas y diseñar recursos para la integración lingüística y cultural.

Competencias Generales

CG1 - Capacidad de manejo de herramientas informáticas, audiovisuales y de fuentes bibliográficas, así como de tratamiento y difusión de la información.
CG2 - Excelente capacidad de comunicación oral y escrita en lengua española.
CG4 - Capacidad de trabajar de manera autónoma, así como en equipos multidisciplinares y plurilingües.
CG5 - Capacidad de desarrollar habilidades sociales.
CG6 - Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad.
CG7 - Capacidad para ejercer el liderazgo y de asumir el liderazgo de otros.
CG8 - Capacidad de crítica y autocrítica.
CG9 - Capacidad de compromiso.
CG10 - Capacidad de iniciativa y espíritu emprendedor.
CG11 - Capacidad de aprender y de aplicar los conocimientos en la práctica.
CG12 - Capacidad de generar iniciativas y de plasmarlas en proyectos.
CG13 - Capacidad de interrelacionar diversos campos del conocimiento.
CG14 - Capacidad de resolver problemas.

CG15 - Capacidad de planificar y gestionar el tiempo.
CG16 - Capacidad de respetar los derechos fundamentales, la igualdad entre hombres y mujeres, así como los principios de igualdad de oportunidades.
CG17 - Capacidad de asumir una perspectiva igualitaria en la convivencia, respetando la diversidad de las culturas y civilizaciones.

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

1. Norme et usages du français.
2. L'Académie française et la réforme de l'orthographe.
3. La politique linguistique française.
4. La variation linguistique dans les usages du français :
4.1. La variation diatopique:
4.1.1. Le français régional métropolitain et d'Outre-Mer.
4.1.2. Le français en Europe.
4.1.3. Le français en Amérique du Nord.
4.1.4. Le français en Afrique.
4.2 La variation diaphasique. Le français conventionnel et le français non conventionnel.
4.3. La variation diastratique. Les sociolectes du français: l'argot.

Actividades a desarrollar en otro idioma

7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

Descripción

Clases teóricas: lecciones impartidas por la profesora, fundamentalmente de carácter expositivo, para las que se puede contar con apoyo de medios audiovisuales e informáticos.
Clases prácticas: clases de carácter activo, participativo y experimental donde se aplican los conocimientos adquiridos, se lleva a cabo el análisis e investigación de cuestiones concretas, se resuelven problemas y ejercicios, se redactan trabajos, se realizan exposiciones orales de estos, etc.
Tutorías: actividades de orientación en la resolución de cuestiones relacionadas con la asignatura. Las tutorías a las que alude el cuadro de actividades formativas se impartirán en el aula en el horario de prácticas.

La valoración de las competencias y resultados de aprendizaje adquiridos por los estudiantes se realizará atendiendo al resultado de la prueba final, a la calidad de los trabajos presentados y a la participación activa de los estudiantes a lo largo del cuatrimestre.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total horas	Relación con competencias
Clases teóricas	15,00	0,00	15,0	[CG17], [CG16], [CG14], [CG13], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG2], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio)	30,00	0,00	30,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Realización de trabajos (individual/grupal)	0,00	40,00	40,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Estudio/preparación de clases teóricas	0,00	10,00	10,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Estudio/preparación de clases prácticas	0,00	25,00	25,0	[CG15], [CG14], [CG13], [CG11], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]

Preparación de exámenes	0,00	5,00	5,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Realización de exámenes	7,00	0,00	7,0	[CG15], [CG14], [CG13], [CG11], [CE6], [CE4], [CE1]
Asistencia a tutorías	8,00	0,00	8,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Otras tareas	0,00	10,00	10,0	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]
Total horas	60,00	90,00	150,00	
		Total ECTS	6,00	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

CERQUIGLINI, B et al. (2002):
Le français dans tous ses états
. Paris. Flammarion.

GADET, F. (1989):
Le français ordinaire
. Paris. Armand Colin.

JOLLIN-BERTORCCHI, S. (2003):
Les niveaux de langage
. Paris. Hachette.

ROUYRENC, C. (2010):
Le français oral
. Paris: Belin.

WALTER, H. (1988):
Le français dans tous les sens
. Paris, R. Laffont.

WALTER, H. (1998):
Le français d'ici, de là, de là-bas
. Paris, J.-C. Lattès.

Bibliografía Complementaria

CHAURAND, J. [dir.] (1999):
Nouvelle histoire de la langue française
. Paris. Seuil.

THIBAULT, A. (2003): "Histoire externe du français au Canada, en Nouvelle-Angleterre et à Saint-Pierre-et- Miquelon", in: Histoire linguistique de la Romania. Manuel international d'histoire linguistique de la Romania
.[HSK]. Berlin, Walter de Gruyter, 23,1, pp. 895-911.

THIBAULT, A. (2012):
Le français dans les Antilles
. Paris, L'Harmattan.

Otros Recursos

Se ofrecerá una bibliografía más específica a lo largo del curso.

9. Sistema de evaluación y calificación

Descripción

En el caso de que las pruebas evaluativas no puedan desarrollarse de manera presencial, se realizarán a través del aula virtual de la asignatura, haciendo uso de los recursos a disposición de la ULL.
Evaluación continua (para poder seguir este sistema de evaluación el estudiante deberá participar activamente al menos en el 60% de las actividades de la asignatura):

El sistema de evaluación valorará la adquisición de competencias y de los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades:
1) Realización de las siguientes pruebas y actividades (50 %): (Para superar estas pruebas el estudiante debe alcanzar una calificación en estos apartados igual o superior al 50%):
-Participación oral activa: (10%).
-Realización de las actividades y pruebas orales programadas (40%) de las que los alumnos entregarán los documentos escritos señalados y que se realizarán en los plazos establecidos previamente.
* En caso de no superar alguna de estas actividades, la/el estudiante podrá realizar la actividad correspondiente prevista en la evaluación alternativa. La profesora indicará en cada caso cómo se procederá.
2) Se realizará una última actividad evaluativa (Prueba final) con una participación en la calificación final del (50%**)** en las fechas de las convocatorias oficiales que consistirá en la siguiente prueba:
- Examen escrito (50%)

Calificación final:
La calificación final de la asignatura será el resultado de la prueba final y, si este es igual o superior al 50%, se le sumará la nota correspondiente al resto de las actividades programadas, siempre y cuando las haya superado. El alumnado que no asista a la prueba final será calificado en el acta con un "No presentado".
[Se guardará la calificación de las partes superadas de las actividades de clase en las siguientes convocatorias del mismo curso académico.]

Evaluación alternativa:
Los estudiantes que no hayan realizado la evaluación continua, con el objeto de garantizar que han adquirido las competencias y los resultados de aprendizaje previstos, deberán realizar la siguiente evaluación diseñada en dos partes en correspondencia con la evaluación continua
1. Realización de las siguientes pruebas y/o entrega de las siguientes actividades
- Cuestionario oral sobre los textos trabajados en clase y temas abordados en el Foro o exposiciones: 10%. [Esta prueba se realizará en el período de exámenes].
- Realización de las actividades y pruebas orales programadas (40%) de las que los alumnos entregarán los documentos escritos señalados. [Esta prueba se realizará en el período de exámenes].
2. Prueba evaluativa (50%) en las fechas de las convocatorias oficiales que consistirá en la siguiente prueba:
- Examen escrito (50%)

Calificación final:
La calificación final de la asignatura será el resultado de la prueba final y, si este es igual o superior al 50%, se le sumará la nota correspondiente al resto de las actividades programadas, siempre y cuando las haya superado. El alumnado que no asista a la prueba final será calificado en el acta con un "No presentado".

Estrategia Evaluativa

Tipo de prueba	Competencias	Criterios	Ponderación

Escalas de actitudes	[CG17], [CG16], [CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE21], [CE20], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]	El alumno deberá participar activamente en las actividades orales de la asignatura. Se valorará la correcta adquisición de competencias así como el correcto manejo de los contenidos de la materia y de la lengua francesa en la comprensión y expresión oral.	10,00 %
Realización de pruebas y actividades programadas	[CG15], [CG14], [CG13], [CG12], [CG11], [CG10], [CG9], [CG8], [CG7], [CG6], [CG5], [CG4], [CG2], [CG1], [CE19], [CE8], [CE6], [CE4], [CE1]	Se valorarán las pruebas y/o actividades programadas. Se valorará la correcta adquisición de competencias así como el correcto manejo de los contenidos de la materia y de la lengua francesa en la comprensión y expresión escrita y oral.	40,00 %
Prueba final	[CG15], [CG14], [CG13], [CG11], [CE6], [CE4], [CE1]	Tendrá lugar en las fechas de las convocatorias oficiales. Se valorará la correcta adquisición de competencias así como el correcto manejo de los contenidos de la materia y de la lengua francesa en la comprensión y expresión escrita y oral.	50,00 %

10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:
Aplicar el conocimiento de la lengua francesa desde una perspectiva normativa, pragmática y sociológica con el fin de ser capaces de comunicarse a nivel oral y escrito.
Conocer la historia y cultura de la Francofonía.
Realizar informes y materiales de diversa índole (socioculturales, económico-comerciales, protocolarios, diplomáticos, artísticos, literarios, etc.) tanto en francés como en español.
Identificar los factores implicados en la variación lingüística.
Examinar la lengua francesa en su diversidad geográfica y social.
Analizar los usos del francés contemporáneo.

La total adquisición de la competencia CE1 podrá alcanzarse una vez que se hayan superado todas las asignaturas que tienen asignada esta competencia.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

*La distribución de los temas por semana es orientativa, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

Primer cuatrimestre					
Semana	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autónomo	Total
Semana 1:	1	Clases teórico-prácticas.	2.00	5.00	7.00
Semana 2:	1	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 3:	1	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 4:	1	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 5:	1, 2	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 6:	2	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 7:	2	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 8:	2, 3	Clases teórico-prácticas.	4.00	5.00	9.00
Semana 9:	3	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 10:	3, 4	Clases teórico-prácticas. Evaluación: trabajo escrito.	4.00	5.00	9.00
Semana 11:	4	Clases teórico-prácticas.Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 12:	4	Clases teórico-prácticas. Tutorías.	4.00	5.00	9.00
Semana 13:	4	Clases teórico-prácticas. Evaluación: exposiciones orales.	4.00	5.00	9.00
Semana 14:	Repaso	Clases teórico-prácticas. Evaluación: exposiciones orales.	4.00	5.00	9.00
Semana 15:	1-4	Tutorías.	4.00	10.00	14.00
Semana 16 a 18:	Evaluación	Evaluación y trabajo autónomo del alumno para la preparación de la evaluación.	2.00	10.00	12.00
		Total	60.00	90.00	150.00